

# ESPAÑA EN ÁFRICA

Fundada en 1904

REVISTA QUINCENAL

MADRID-BARCELONA - MELILLA - TANGER

22 años de existencia

LA MAS IMPORTANTE, LA DE MAYOR CIRCULACION Y LA MAS ANTIGUA DE LA PRENSA AFRICANISTA



**CEREBRINO MANDRI**  
Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.  
**CURA EL DOLOR** de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Céficas) y las molestias periódicas propias de la mujer.  
**PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE NUNCA PERJUDICA**

**RIYODOL MANDRI**  
En esta especialidad se obtiene la unión íntima del iodo y arsénico en combinación orgánica, cumpliendo las indicaciones de estos medicamentos sobre los aparatos vascular, respiratorio y sobre la nutrición sin peligro para el enfermo. Indicaciones: Escrofulismo, reumatismo crónico, neurosis graves, dermatosis, enfisema pulmonar, bronquitis crónica y como preventivo y curativo de los ataques apopléticos.

**DEPOSITO EN MELILLA:**  
Exposición Permanente de Productos Españoles.



**PHOSPHORRENAL**  
**ROBERT**  
(RECONSTITUYENTE)  
**ELIXIR-GRANULAR**  
**- INYECTABLE -**

Preparado por **JOSÉ ROBERT y SOLER**  
INGENIERO QUÍMICO Y FARMACÉUTICO  
Farmacia **ROBERT** - Lauria 74 - **BARCELONA**

# Grandes Almacenes EL SIGLO, S. A. - Los mayores y más importantes de España.

Apartado de Correos 101 — Dirección telegráfica "Siglo" Barcelona

Grandes existencias y variadísimos surtidos en todos los artículos que comprenden las 91 secciones que existen en estos almacenes. Confecciones para señora, caballero y niños. — Tejidos de todas calidades y gustos, artículos de Sport, Recreo, Escritorio, Tocador, Mesa Viaje, Religiosos, Juguetería y Objetos para regalo, Mobiliario y enseres de casa. — Las bases permanentes de venta, precio fijo y al contado, rigen para todos, siendo la mejor garantía de que nuestros clientes en Marruecos obtendrán los artículos a los mismos precios que los de esta ciudad. Las mercancías se expiden de orden, cuenta y riesgo del cliente, poniendo nosotros especial atención en su embalaje, siendo con franquicia de portes y embalaje cuando los envíos se hagan por paquetería postal y el valor del pedido no sea inferior a 25 pesetas. — Remitimos gratis y franco de portes, catálogos y muestras y contestamos a vuelta de correo dando cuantas instrucciones y datos soliciten los clientes.

## Fábrica de Géneros de Punto de Medias y Calcetines

en Seda, Sedalina e hilo de Escocia

**JOSE ESPERALBA**

Habana, 38-MATARO (Barcelona)

Representante para Africa Francesa:  
Sociedad Industrial y Comercial  
Polavieja, 22. MELILLA

Mostrario en la Exposición Permanente  
de Productos Españoles de Melilla.

## Cápsulas de Arsénico - Quina

**JAPONÉS**

(Quina, arsénico, azul de metileno y sales)

Curación racional y científica del paludismo  
Tratamiento completo para combatir toda clase de fiebres. Seguro en su empleo y rápido en su acción.

Cará completa, 8 ptas. - Cajita pequeña, 1'50  
PIDASE EN TODAS PARTES

Concesionario: VICENTE GIMENO AZNAR  
PUERTOLLANO (Ciudad Real) - ESPAÑA

Depósito del PURO ANTE JAPONÉS y VIVA ESPAÑA!  
SELLO JAPONÉS - SIMEN (antineurálgico)

## ABONOS - INSECTICIDAS SEMILLAS SELECCIONADAS

### El Abono Compuesto Truffaut

Es diez veces más eficaz que el estiércol.

### Los Insecticidas Truffaut

Combaten eficazmente las plagas de insectos de los árboles frutales y plantas cultivadas.

### Anticriptogámicos Truffaut

Caldo Cúprico (Sulfato de cobre preparado) y Criptol (Azufre líquido). Ambos son de gran eficacia y de fácil preparación.

## Especialidades Agrícolas G. TRUFFAUT S. A.

Paseo de Gracia, 49. entresuelo

Depósito y Representación para Marruecos:  
Sociedad Industrial y Comercial, Polavieja, 22 — MELILLA



*Para su resfriado*

**tome usted RÉSYL**

Poderoso desinfectante de las vías respiratorias y reconstituyente bronco-pulmonar

Indicado por eminencias médicas del mundo entero, para preservar y curar la tuberculosis, catarros crónicos y agudos, bronquitis, tos, resfriados, grippe

Jarabe, comprimidos  
pastillas



**TOS :: GRIPPE :: RESFRIADOS**

Depósito en Melilla: Exposición Permanente de Productos Españoles

**FITINA "CIBA,"**

El fósforo de las plantas en su forma más aprovechable



**INSUPERABLE  
RECONSTITUYENTE  
Y  
TÓNICO NERVIOSO**

Cura el cansancio físico e intelectual. Calma los nervios y devuelve la alegría y el bienestar a los neurasténicos y nerviosos

**CIBA, S. A. de Productos Químicos** VIA - LAYETANA, 41  
:: APARTADO, 744 :: **Barcelona**

**Fabrica de Géneros de Punto  
Emilio Cabot  
Especialidad en Medias hilo**

San Agustín, 45 y 47.  
Campeny, 15 — Teléfono 164  
**MATARO (BARCELONA)**

Representante para África Española:  
Sociedad Industrial y Comercial  
Polavieja, 22. MELILLA

Muestrario en la Exposición Permanente de Productos Españoles de Melilla.

**Antonio Calsapeu  
Manufactura de Guantes  
de Punto**

San Antonio, 36 = MATARO (Barcelona)

Representante para África Española:  
Sociedad Industrial y Comercial  
Polavieja, 22. MELILLA

Muestrario en la Exposición Permanente de Productos Españoles de Melilla.

**Fábrica QUEROL Reus  
GÉNEROS DE PUNTO**

Telegramas y Telefonemas: Ernesto Quero' - Tel. 380

**ESPECIALIDAD**  
TRAJES INTERIORES  
De invierno (afelpado) y verano  
Para señora, caballero y niño

♦ ♦ ♦  
**MEDIAS Y CALCETINES**

**Fábrica de Algodones y Torcidos  
Y GÉNEROS DE PUNTO**

**Mestre y Escoda, S. en C.**

**REUS**

Talleres de construcción de Máquinas para Géneros de Punto

**ALBERTO GNAUCK**

Sucesor de Vda. de Gustavo Gnauck

Casa fundada en España en 1890

**MATARÓ**  
(BARCELONA)

Representante para Africa Española: Sociedad Industrial y Comercial, Polavieja, 22 — MELILLA  
Muestrario en la Exposición Permanente de Productos Españoles de Melilla

Fábrica de Géneros de Punto

ESPECIALIDAD EN LISTADOS

- D B -

**JUAN ESPIELL**

MATARÓ San Antonio, 9 y 11  
(BARCELONA)

Representante para Africa Española:  
Sociedad Industrial y Comercial  
Polavieja, 22. MELILLA  
Muestrario en la Exposición Permanente  
de Productos Españoles de Melilla.

Fabrica de Tejidos de Punto

**CLETO VICENS**

Ronda Alfonso XII, 27 y 29

MATARO :—: (BARCELONA)

Representante para Africa Española:  
Sociedad Industrial y Comercial  
Polavieja, 22. MELILLA  
Muestrario en la Exposición Permanente  
de Productos Españoles de Melilla.

Manufacturas de Punto

Especialidad en las de Hilo y Sedalina

**Juan Roca Ximenes**

Camino Real, 79 - MATARO  
(BARCELONA)

Representante para Africa Española:  
Sociedad Industrial y Comercial  
Polavieja, 22. MELILLA  
Muestrario en la Exposición Permanente  
de Productos Españoles de Melilla.

Fábrica de Géneros de Punto  
de Medias y Calcetines

en Seda, Sedalina e hilo de Escocia

**JOSE ESPERALBA**

Habana, 38-MATARO (Barcelona)

Representante para Africa Española:  
Sociedad Industrial y Comercial  
Polavieja, 22. MELILLA  
Muestrario en la Exposición Permanente  
de Productos Españoles de Melilla.

**Es interesantísimo**

conservar siempre limpia la sangre. El ENOLATURO del Dr. Padró, *depurativo vegetal*, cura los granos, forúnculos, reuma, herpes, llagas en las piernas, dolor articular y todas las enfermedades humorales.

**Delicioso refrescante y digestivo**

SAL DE AGRAZ del Dr. Jimeno, granular efervescente. Apaga la sed, tonifica el estómago, facilita las digestiones y evita los dolores intestinales y los ataques de bilis.

**La solitaria**

se expulsa completamente, sin molestia alguna y en dos horas con las CAPSULAS TENIFUGAS del Dr. Jimeno, recomendadas por eminentes médicos y completamente inofensivas

**Los resfriados**

se curan en seguida, radicalmente con el ALGODON NASAL del Doctor Jimeno.

Farmacia y Laboratorio del Globo, de Punsoda y Gavaldá : Plaza Real, 1 : Barcelona

CERVEZA DE EXPORTACIÓN  
ESTRELLA  DORADA

Cerveza de Pilsen fabricada en España para la exportación por la Sociedad Anónima DAMM propietaria de la fábrica «La Bohemia» de Barcelona, filial de la BOEHMISCHE BRAUEREI.

Envíos a todos los países del Mundo con preparación adecuada y embalaje acondicionado para climas tropicales

SOCIEDAD ANÓNIMA DAMM

FABRICAS DE CERVEZA:

DAMM-BOHEMIA y DAMMANY

Despacho y Fábrica: Rosellón, 515 Barcelona

Telegramas: CASADAMM

Tintas “Wigty”

Lacres “El Cocodrillo”

Pasta Blanca

Goma Líquida

Pluma Fuente

Wolfran

DE

Ramón Casals

Viladomat, 82

BARCELONA

Depósito en Melilla: Exposición Permanente de Productos Españoles

REPRESENTANTE PARA AFRICA:

Sociedad Industrial y Comercial, S. A. - Melilla: Polavieja, 22 - Barcelona: Plaza Real, 3

VINO MOSCATEL EXTRA-FINO

# A. CATASUS Y CATASUS

CASA FUNDADA EN 1884

Selección especial para los mercados Americanos :-: Muestras sobre demanda  
Cataluña SITGES España

Representante para Africa Española: Sociedad Industrial y Comercial, Polavieja, 22. — MELILLA  
Muestrario en la Exposición Permanente de Productos Españoles de Melilla

Productos **MONTSENY** Balenyá

J. M. CAÑELLAS Y POMPIDO  
BARCELONA

Casa fundada en 1894

Salchichón de Vich :-: Productos del Cerdo

Representante en Melilla:

S. A. Martínez Soto, Apartado 72

MELILLA

Oficinas:

Calle Comercio, 21, Enl. 1.ª

Telegramas y Telefonemas:

CANEPIDO - Barcelona

Teléfono 39-90 A.

Representante en Ceuta:

D. Carlos Vaquer, Apartado 18

CEUTA

## FABRICA DE TEJIDOS VARIOS

Especialidad en TOALLAS RUSAS y en  
todo artículo que tenga aplicación de felpa

## SUCESOR DE J. CRUSELLAS

Providencia, 25 - Teléfono 116 B

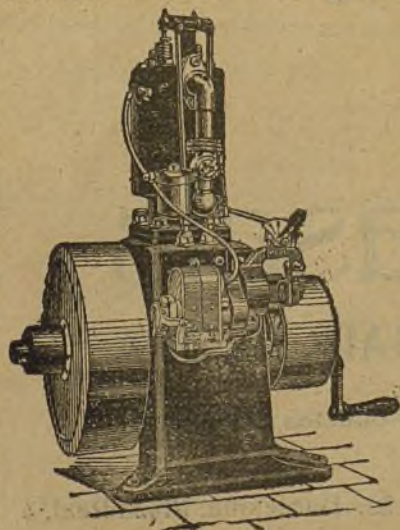
BADALONA

(BARCELONA)

REPRESENTANTE EN AFRICA:



Sociedad Industrial y Comercial  
CALLE POLAVIEJA, 22 :: MELILLA



## MOTOR RICART & PÉREZ

EL REY DE LOS MOTORES

El que anula la competencia cuando lo conocen  
El preferido por el agricultor experto  
El más económico por ser de calidad superior a los mejores  
que se conocen

Infinidad de referencias. Grupos electrógenos, Grupos  
motor bomba. Bombas centrifugas y de rosario. Reductores  
para norias, todo patentado. Instalaciones completas para ele-  
vación de aguas

Construcciones mecánicas "REX" S. A.

Borrell, 236 a 244 — Teléfono 1351 G.

Dirección telegráfica y telefónica «Rexmotor» BARCELONA

# ENRIQUE GOSALVES

Príncipe de Vergara, 9 :-: MADRID

Fábrica de Conservas vegetales y de todas clases  
Bodegas Málaga-Moscatel-Vermout-Cognac y  
Vinos de pasto-Aguas y Jabón RADIUM

## Gran Hotel de Inglaterra

De Primer Orden

Tiene todas las comodidades

**SEVILLA**

Tos - Ronquera - Asma

**Bombones Thoos**

♦ ♦ ♦

**0'60 caja**

♦ ♦ ♦

**Dr. Cullell-Pelayo, 9-Barcelona**

Depósito en Melilla: Exposición Permanente de Productos Españoles

## Fábrica de tejidos de lana

### Francisco Llonch

Antigua casa  
JUAN LLONCH Y H.<sup>NOS</sup>

**SABADELL**

## LA RECONQUISTA

VENTA DE TODA CLASE  
DE ARTÍCULOS

Fábrica de Muebles

**SEDAS**

Importación directa del Japón

Los almacenes más importantes de **MELILLA**

## Esteban Antoniano

ALMACÉN DE CURTIDOS Y CALZADOS

♦ ♦ ♦

Constructor de calzado para el Ejército

Se envían modelos a solicitud  
a todas las plazas del Pro-  
... tectorado Español ...

**O'Donnell, 16-MELILLA**

# **ESPARRAGOS MUERZA**

---

## **CALAHORRA**

# **Margarit y Compañía**

---

Paños para uniformes - Billares  
Artículos para señoras - Chilabas,  
albornoces y capotes - Mantas

**SABADELL**

Fábrica en Olesa de Montserrat

## **Viuda de C. Solano**

---

|||  
PASTILLAS DE CAFÉ Y LECHE

|||  
**LOGROÑO**

## **Conservas ULECIA**

---



**LOGROÑO**

# **Rafael Adame**

---

**FABRICA DE HARINAS**

---

**UTRERA**

**Sevilla**

# Hijo de Ramón A. Ramos

Armador y Consignatario - Barcelona

Casa sucursal en Melilla. Servicio de vapores para varios puertos

Tarifas combinadas de domicilio a domicilio.—Conocimientos a fletes corridos para diversos puntos.—Corredor marítimo.—Fletamentos para todas partes

Direcciones telegráficas y telefónicas

En Barcelona: **RAMOS**

En Melilla: **ON RAMOS**

## Compañía Fabril de Aceites Vegetales

Sucesora de A. García y Compañía

Fabricación de Aceites y Turtós de Coco, Linaza, Ricino

Sésamo y Cacahuete

### Jabones LA CRUZ BLANCA

DESPACHO: Pasaje Escudillers, 3, pral. - Teléfono 384 A - BARCELONA

FÁBRICA: Calle Noguera Pallaresa - Teléfono 275 H - BARCELONA (Sans)

### SANTA ISABEL

Gran fábrica de fideos y panificación montada con aparatos y maquinaria los más perfectos y modernos. Elaboración con productos de primera calidad. Exportación de fideos y pastas para sopa a todo el Imperio de Marruecos

ALMACENES, FÁBRICA Y DESPACHO

**JUAN ACEVEDO PONCE**

Marqués de Santa Cruz, núm. 6 :: CEUTA

### SOCIEDAD ANÓNIMA

José María Quijano

FORJAS DE LOS CORRALES DE BUELNA  
SANTANDER (España)

Acero «Martín Siemens» - Hierros comerciales: redondos y cuadrados - Alambres de todas clases - Puntas de París - Tachuelas de espigas cortadas y de espigas reducidas - Espino artificial - Grapas galvanizadas y bruñidas - Cables de Alambre de acero - Alcayale con punta - Enrejados de alambre de simple y triple torsión - Telas metálicas - Muelles para colchones y sillerías - Otras manufacturas de alambre

## ROMANI Y MIQUEL

Servicio oficial de automóviles Ceuta-Tetuán (conduciendo posta)

- - Billetes combinados entre Algeciras-Tetuán y viceversa - -

Despacho en Ceuta: López Pinto, 4; en Tetuán: Plaza de España;

en Algeciras: Marina, 4; en Tánger: Playa Casas Renichhausen

Consignaciones de la "Compañía Trasmediterránea"

# Rocamora y Compañía

BARCELONA

Casa establecida en 1840

Jabones "EL LEON"  
y "LA PAJARITA"

**PARA TODOS LOS USOS**

Jabones de todas clases - Bujías - Cirios  
Glicerinas - Oleínas - Aceites de semillas  
y Tortas de Coco para la alimentación  
:: :: del ganado :: ::

## CARBONELL Y COMPAÑIA

**Sociedad en Comandita**

Maderas - Fábrica de aserrar y labrar - Materiales de construcción - Ladrillos - Hierros - Chapas - Pinturas - Aceites  
Vinos - Harinas - Salvados - Cereales - Aceitunas - Banca

CORDOBA.- Sucursales en Sevilla, Aguilar de la Frontera, Castro del Rio, Pinos-Fuente

# España en África

REVISTA QUINCENAL

La más importante, la de mayor circulación y la más antigua de la Prensa Africanista

FUNDADA EN 1904

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

MADRID: Plaza de Cánovas, 4

BARCELONA: Plaza Real, 3

TANGER, MELILLA: Polavieja, 22

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Un año, España, Marruecos y Portugal, 15 ptas.

» » Extranjero. . . . . 20 »

Representantes en las principales ciudades del Norte de Africa y Marruecos

Director: Excmo. e Iltrmo. Sr. D. Salvador Corbella Alvarez. — Redactor Jefe: D. Adolfo Alegret

SUMARIO:—La misión de España en Marruecos es avanzar, desarmar y colonizar, por Salvador Corbella Alvarez — La colonización, el problema económico y la creación de aldeas, por Adolfo Alegret.—Nuestra Zona de Marruecos, con lo que allí puede hacerse, producirá más que la Argelia, por José de la Puente.—Interesantes datos estadísticos de todas las cabilas. —Bibliografía.—Cuento árabe.—Una Historia de las campañas africanas de 1925-26 —Del Protectorado.

## La misión de España en Marruecos es avanzar, desarmar y colonizar

No cabe duda de que muy pronto podremos declarar del modo más rotundo, que los sacrificios que se impuso España en avanzar y desarmar las cábilas de nuestra zona de Marruecos, se han dado por terminados, quedando los indígenas sin armas, las cuales han sido siempre para ellos las prendas de su mayor devoción.

Para que el moro entregue el arma, es preciso que la lección haya sido dura y no tenga más remedio que someterse sin apelar a protesta alguna.

En su virtud, entramos de lleno en una nueva fase: la de crear intereses, por lo que es necesario poner el país en condiciones para en su día poder comerciar, es decir, para que España pueda desarrollar su comercio y tener allí un mercado abierto de par en par a la producción nacional, pues hasta ahora, puede asegurarse que la mayor parte de los productos que en la zona española se consumen son de procedencia extranjera, cuando indiscutiblemente debemos y podemos lo grar que los aludidos productos sean nacionales.

La iniciativa particular no basta para conseguirlo, siendo por lo tanto indispensable que el Estado dicte disposiciones adecuadas al indicado propósito. Conviene no repetir las faltas que se cometieron, una vez terminada la guerra de Africa de 1860. Entonces España desbrozó el camino, del que se aprovecharon los extranjeros sin que la nación alcanzara otro beneficio que una lluvia de ochavos morunos.

Lo que importa es copiar los procedimientos de Inglaterra, Alemania, Francia, Bélgica e Italia, los cuales se han procurado colonias con el solo objeto de tener mercados para la venta de sus productos, al revés de España que siempre

ha luchado por extender, con la justicia, los destellos de la civilización.

Pero los tiempos han cambiado y hoy la potencia básica de los pueblos se halla en su producción y en los medios de exportarla, lo cual podemos, con respecto a Marruecos, hacerlo fácilmente, teniendo abiertas las puertas del Rif con Melilla, Alhucemas, el Peñón y Ceuta, donde nuestra soberanía es allí de siglos, pudiendo legislar sin obstáculos ni cortapisas cuanto sea conveniente a nuestros intereses.

Ninguna nación está en mejores condiciones que nosotros, más para sacar el fruto necesario el Estado debe dictar disposiciones, otorgando las mayores facilidades posibles a la producción nacional. ¿Cuáles? Figuran en extenso documento en poder de la Dirección general de Marruecos y Colonias, elevado a dicha Oficina por los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes.

La vida de toda colonia o posesión está en la agricultura, de la que nace el comercio y sucesivamente el detallista, los obreros de la construcción y de las industrias.

España, al empezar su acción en Marruecos, se ha encontrado en que las poblaciones de Ceuta y Melilla estaban dominadas y monopolizadas por comerciantes judíos, moros e indios, que eran los proveedores del ejército que ha sido y es de aquéllos su principal cliente. Desde hace años allí establecidos, conocen todos los engranajes de la vida comercial, y siendo las citadas poblaciones puertos francos, les resulta más económico comprar los productos en el extranjero, que en España, aparte de que se les conceden mayores plazos para el pago y disponen de líneas de vapores con fletes económicos desde Londres, Ham-

burgo, Amberes, Marsella y Nueva York, cooperando para que la influencia comercial extranjera sea un hecho tanto en Melilla y Ceuta como en todo el Protectorado.

Este ha sido el motivo que a los comerciantes de nuestras plazas africanas no les interesa que España se preocupe de que sus productos tengan las necesarias facilidades en África, además de que el productor español ha sido víctima muchas veces de su confianza al introducirse en las aludidas poblaciones.

Por otra parte, las Cámaras de Comercio peninsulares, así como otros organismos, han mirado siempre el problema de Marruecos como una desgracia nacional, aprovechando todas las ocasiones para hacer oposición a tal empresa y más de una vez para aconsejar el abandono.

De aquí que, gracias a los recursos de que disponen, hayan podido dar banquetes, viajar y emprender una propaganda contra la acción de España en África.

¿De dónde las Cámaras de Comercio obtienen los recursos? Ya lo expodremos en otro artículo, así cómo se aplican, para que el Gobierno, con conocimiento de causa, determine si deben continuar las cosas como hasta aquí.

En un problema que ha exigido tantos sacrificios no puede admitirse que estén divorciadas de la política del Gobierno, hasta el punto que no ha faltado quien ha tenido la pretensión de querer imponer su criterio sobre el problema marroquí.

Lo que debe hacerse está en manos de personas competentes, patriotas y voluntariosas, teniendo nosotros la seguridad de que la Dirección general de Marruecos y Colonias aconsejará al Gobierno todas aquellas medidas y disposiciones, para que, cuanto antes, la Industria y el Comercio español, gocen de las indispensables facilidades y puedan competir con ventaja en los mercados de Marruecos.

Pronto se entrará en el terreno de la Colonización, siendo necesario que todos los utensilios, herramientas, motores, semillas, etc., sean de producción nacional.

Hay que crear una corriente de opinión pública, expresiva de que España sabe colonizar y tiene elementos para una política colonial. Los que sean enemigos de ello, cabe calificarlos de malos españoles.

SALVADOR CORBELLA ALVAREZ

## La colonización, el problema económico y la creación de aldeas en Marruecos

Por virtud del pleno dominio de toda la recondenz de nuestra zona, aquella parte de Marruecos ha entrado en una nueva fase, muy distinta de la que durante veinte años ha presentado, revoltosa y turbulenta hasta que ha sido domada por la fuerza de las armas.

Tan radical transformación débese a la voluntad decidida y constante de un hombre conocedor del problema, que ha puesto cuanto vale y puede para ahogar aquel hervidero de rebeldías que consumían año tras año toda la savia de España.

Todo el mundo sabe quien es ese hombre: el insigne general Primo de Rivera, el cual merece eterno reconocimiento de la nación por tan satisfactorios resultados debidos a su política en la guerra y en la paz.

No somos ni hemos sido jamás aduladores de nadie: juzgamos por los hechos y, según ellos, libres siempre de prejuicios y pasiones, rendimos el más cálido aplauso a los que bien sirven a la patria.

Y no es solo el triunfo iniciado en el desembarco de Alhucemas lo que celebramos, si que también la continuación del mismo por obra de los ilustres generales Sanjurjo, Castro Girona y de cuantos jefes y oficiales les secundan con admirable voluntad y precisión.

Condición especial de Primo de Rivera es el don de gentes que le permite escoger con el mayor acierto a los más indicados para ayudarle en su patriótica empresa de afirmar la paz en Marruecos y de completar la restauración nacional.

Con la repatriación de tropas se han economizado ya muchos millones y pronto solo quedarán en nuestra zona marroquí en número insignificante, pues los valedores de la causa de España serán los propios indígenas, convencidos de que no hemos de atentar contra sus creencias, leyes y costumbres, siguiendo distinto rumbo que los franceses, los cuales buscan primero el afrancesamiento y después la sustitución.

Se inicia, pues, en Marruecos una era de paz, durante la cual se transformará todo aquel territorio, poblándose de bosques las montañas, cultivándose las tierras fértiles y extrayéndose los minerales de los fondos donde yacen.

Pero se ha de ir por partes, siendo la primera

### LA CURACIÓN DE LA DIABETES

#### Vino Uranado Pesqui

hace disminuir un gramo por día

#### EL AZÚCAR DIABÉTICO

Da fuerza y vigor, calma la sed, e impide los accidentes diabéticos, gangrena, ántrax, etcétera. De venta en todas las farmacias.

la construcción de caminos, carreteras y puentes, ya que sin comunicaciones expeditas, los colonos no pueden vivir ni prosperar porque todo depende del camino que es de una necesidad absoluta.

Un buen principio es la disposición que acaba de dictarse aplicando a nuestra zona las leyes que regulan el Crédito Agrícola establecido en la península, que reportará grandes beneficios a los que acudan para, con su trabajo y energías, poder cambiar de posición, cosa muy hacedera, como lo ha realizado el bracero español en Argelia, convirtiendo en un foco de riqueza lo que era antes un verdadero erial.

Y conste que el Marruecos español encierra comarcas que pueden ser fecundísimas, de calidad muy superior a las argelinas y oranesas, evidenciando cuan falsas y tendenciosas eran las propagandas vertidas en nuestro país por gentes que jamás se han codeado con la verdad y el patriotismo.

Pero para que aquellas tierras rindan todo lo que es de esperar y progresen con el correspondiente cultivo, es preciso no olvidar que existen dos problemas, el económico y el de colonización, los cuales deben ir siempre unidos, en completo maridaje, para que la obra sea sana y fructífera.

Ha de reglamentarse la colonización, ofreciendo a los colonos cuantos medios son neces-

rios para llevarla a cabo, especialmente aperos de labranza y todo cuanto signifique primera puesta, siendo preferibles los cabezas de familia con mayor o menor número de hijos, concediéndoles a la postre de algunos años la propiedad del terreno que cultiven.

Esto no quiere decir que el Estado no haya de resarcirse de las cantidades invertidas, escalonando plazos después de recogidas las primeras cosechas.

Como cada colono necesita su correspondiente casita, indispensable para albergarse y contener los aperos, granos y demás productos, pronto se formarán aldeas, y en ellas la propiedad y el orden tendrán su principal defensa.

De las aldeas surgirán los pueblos y de éstos, como Nador, Zeluan, Cabo de Agua, Axdir, etc., se formarán las villas o ciudades, arraigándose cada día más con el desarrollo de intereses, el poder de España en Marruecos.

Con agrado hemos de consignar que no solo se ha establecido en nuestro protectorado el Crédito Agrícola, si que también dos Pósitos, uno en Zeluan y otro en Alcazarquivir, en vía de enyo, instituciones ambas cuya única finalidad es ayudar, prestar dinero con reducido interés, a los que trabajen la tierra, con lo que se cuenta ya con el elemento primordial de la colonización.

ADOLFO ALEGRET

## Nuestra Zona de Marruecos, con lo que allí puede hacerse, producirá más que la Argelia

En cuanto a minerales, actualmente ya no cabe comparación, pues reconocida es la importancia de las minas de hierro y plomo que atesora nuestro Protectorado y que están en plena explotación. Los yacimientos, especialmente en el Rif son abundantes, lo mismo en hierro que en plomo, zinc, antimonio, cobre, manganeso y otros, mientras que en Argelia si existe una gran variedad, en cambio puede clasificarse de muestrario de minerales.

La riqueza más importante de Argelia es la ganadería, que al presente pasa de 2.000 millones de francos, llegando el número de cabezas a 15.000.000, las cuales están en manos de los indígenas.

Sin embargo, dista mucho de poder compararse, relativamente, con Australia y la América del Sur, porque está estacionada, debido a que el indígena desconoce toda noción de higiene y alimentación racional, lo que impide el desarrollo que adquiriría en manos de europeos.

Solo el ganado de cerda es el que se halla en poder de cristianos, pues sobrado conocido es el precepto coránico que prohíbe a los musulmanes todo contacto con este animal y el mismo precepto observan los israelitas que en gran número habitan aquel país.

De fama mundial es el caballo argelino por su resistencia y sobriedad, pero apesar de estas

cualidades no es muy apropiado para el tiro.

El ganado mular tiene poca importancia en Argelia, siendo necesario importarlo de España y de Saboya, siendo objeto de mucha demanda y buenos precios.

El más solicitado por los indígenas es el ganado asnal, porque le sujetan siempre a una vida dura y de privaciones. Por lo general son de talla muy pequeña, que apenas llega a un metro.

El ganado bovino tiene en Argelia poco peso y escasa aptitud lechera, siendo el peso medio

**IRRIGACIONES RADIO-ACTIVAS**

**MONTURIOL**

De verdadera utilidad en la higiene íntima de las señoras

**CURAN FLUJO BLANCO**

SON

**ANTISEPTICAS**

**PREVENTIVAS**

**HEMOSTATICAS**

**RESOLUTIVAS**

**SU USO EVITA OPERACIONES  
Y CONTAGIOS**

Depósito en Melilla: Exposición Permanente de Productos Españoles

de 250 a 300 kilos. No prestan, pues, una gran ayuda a la agricultura como motores animales, por lo que los colonos véanse obligados a hacer uso de mulas y caballos y en cuanto a sus condiciones lecheras, apenas sirven para la alimentación.

Lo que sí constituye una verdadera riqueza para Argelia es el ganado ovino, del que se exporta a Francia, anualmente, más de un millón de cabezas.

Hemos afirmado que la minería de Argelia no puede compararse con la de la zona española de Marruecos y también podemos sostener que si se realiza el plan ya iniciado, no hay duda que la riqueza de nuestra zona puede ser muy superior a la argelina.

Con la repoblación, ya empezada, de los montes, la ganadería encontrará los pastos que necesita y no menos influirá en el mejoramiento de la raza caballar el establecimiento de puestos de sementales que pronto funcionarán en distintos poblados del país.

En cuanto a campos de cultivo, los hay de calidad muy superior a los de Argelia, como los de Cabo de Agua, Garet, Alhucemas, Nador, huertas de Tetuán y sobre todo las de Larache.

que pueden ser fecundadas por los caudalosos ríos que atraviesan aquellas comarcas y se prestan a múltiples derivaciones encaminadas al indicado fin.

En lo único que debe preocuparse España es en no dedicar aquellas tierras a producciones que sean compatibles con las de la península, adoptando variedades como el risino, algodón, maíz, lino, cáñamo y otras que pueden florecer más y mejor en aquel país, constituyendo una verdadera riqueza.

Nada más absurdo que divulgar con intenciones aviesas que nuestra zona de Marruecos es árida, pues la verdad proclama que en sus montes, valles y collados, anida el germen de una riqueza que, desarrollada con acierto, puede ser muy superior bajo todos los puntos de vista a la que, después de indecibles trabajos ha logrado Argelia.

Por las condiciones de nuestra zona, se pueden reunir allí sin dificultad alguna, una serie de componentes de primer orden, como ganadería, bosques, minería, agricultura, industrias avícolas tierra toda dispuesta a rendir con el trabajo los más óptimos frutos.

JOSÉ DE LA PUENTE

## Interesantes datos estadísticos de todas las cabilas

Cumpliendo órdenes del Inspector General de las Intervenciones Militares, general Goded, secundado por el coronel Pozas, jefe de las Intervenciones de la zona, los oficiales interventores de las distintas cabilas después de laboriosos trabajos, han hecho interesantes estadísticas, en las que figuran con toda fidelidad minuciosos datos sobre las cabilas, fracciones, yemaas, zocos, orografía, hidrografía, principal modo de vivir de cada una, jefes principales, armamento que poseen, historia, caminos, pistas senderos, etc., etc.

Dicha labor por la que los oficiales interventores que la realizaron han sido felicitados, facilita el conocimiento de todas las cabilas del territorio, incluso las ocupadas recientemente, de

las que hasta ahora sólo se tenían datos incompletos y muy concisos.

Dichas estadísticas, cuidadosamente encuadradas han sido remitidas a la Inspección General de las Intervenciones.

En la actualidad los oficiales interventores se dedican a completar los trabajos efectuados, para lo que realizan frecuentes incursiones por las referidas cabilas.

EL TEXTO DEL PRESENTE NUMERO

HA SIDO REVISADO POR LA

CEÑSURA GUBERNATIVA

# SIL - A L

Producto genuinamente español. Muy indicado en todas las enfermedades del estómago

Sustituye con mucha ventaja al bicarbonato de sosa y subnitrito de bismuto, pues con su empleo es proteje y desinfecta la mucosa gástrica, y desaparecen los dolores, los erupios y vómitos - A falta de dirección médica, se aconseja tomen el contenido de un papel disuelto en medio vaso de agua caliente, media hora antes del desayuno, almuerzo y cena.

PREPARADO EN LOS  
LABORATORIOS DE

**Aurelio Gamir**

**Padre Jofre, 9**  
**VALENIA (España)**

Depósito y Representación para Marruecos:

Exposición Permanente de Productos Españoles—MELILLA

# TOS

CATARROS · BRONQUITIS · ASMA · GRIPPE

## JARABE FIGRAN

GRINDELIA · ACONITO · TOLU · Y CODEINA

DOSIS · DE 3 A 6 CUCHARADAS AL DIA

LABORATORIOS HIGIONE · DIPUTACION 73 · BARCELONA

### Bibliografía

Acaba de ver la luz pública, con el título de *¡Mektub!*, una novela debida al brillante escritor don Gregorio Corrochano.

No se trata de esas chavacanas que de ordinario aparecen en los quioscos para uso de modistas, chalequeras o sirvientas, sino de una obra que enseña deleitando, a la vez que fija y da esplendor a su autor.

En *¡Mektub!*, el señor Corrochano refleja una visión personal de las cosas de Marruecos, constituyendo una magnífica colección de estampas marroquíes, de costumbres musulmanas, ritos judíos y escenas guerreras, que no puede menos de saborear el lector por el acierto en las observaciones y por la pulcritud y elegancia con que están expuestas.

Es un libro magistral en su género, digno de quien lo firma y merecedor de las mayores alabanzas.

Reciba el señor Corrochano nuestra enhorabuena, no dudando que su novela será acogida con agrado por el público.



### Cuento árabe

En una de las tribus que habitan el interior de Africa, había un árabe que poseía una yegua tan hermosa, que era la admiración de todos cuantos la veían.

Un árabe de otra tribu, llamado Daher, ansiando la posesión de tan excelente animal, había ofrecido por ella a su dueño sus camellos y todas sus riquezas, sin que a pesar de ello quisiera aquel desprenderse de la yegua.

Loco Daher por conseguir su objeto, inventó la siguiente estratagema: pintóse la cara con cierto jugo de hierbas, vistióse de andrajos, entrábase el cuello y las piernas a manera de un pobre lisiado, y aguardó así a Nabeo, que era el dueño del cuadrúpedo, en un camino por donde ambos habían de pasar. Llegó, en efecto el que esperaba, sobre su cabalgadura, y cuando lo tuvo cerca, le dijo, con voz doliente:

—Señor, soy un pobre extranjero que no he podido en tres días moverme de este sitio para ir a buscar mi alimento, y me muero. Socorredme, que Dios os recompensará.

Nabeo le propuso que montase con él y le lle-

varia donde gustase, pero el fingido mendigo le dijo:

—No puedo levantarme. Me faltan las fuerzas.

Compadecido Nabeo, se apeó, acercó la yegua y le montó sobre ella, con harto trabajo.

No bien Daher fué dueño de la silla, dió un espilonazo y escapó, diciendo:

—Yo soy Daher; he conquistado tu yegua y me la llevo.

El dueño del cuadrúpedo le gritó que le oyese un momento.

Seguro el robador de no ser alcanzado se detuvo a cierta distancia de Nabeo, quien le dijo:

—Tú me has cogido mi yegua; y pues tal ha sido la voluntad de Dios, no te desec mal alguno; pero te conjuro que a nadie digas como la has logrado.

—¿Y por qué? — preguntó Daher.

—Porque si se sabe, puede haber algún mendigo verdadero, y realmente enfermo, a quien por temor a un lance como este, se deje sin socorro.

**NO DÉ V. MÁS VUELTAS Á SU CABEZA**

**EL MEJOR DENTIFRICO DEL MUNDO Y**

**PREFERIDO POR LAS PERSONAS DE GUSTO ES EL**

# LICOR POLO

DEL

**· MEDIO SIGLO DE EXITO ·**

**!!! ESPAÑOLES: NO DEJARSE SORPRENDER !!!**

**!!! POR DENTIFRICOS, EXTRANJEROS !!!**

y sería causa de que nadie ejerciese ya la caridad por temor a un engaño.

Penetrado Daher de este razonamiento, echó pie en tierra, y devolviéndole la yegua a su dueño abrazóle.

Después le acompañó a su tienda, jurándole eterna amistad.

## Una Historia de las campañas africanas de 1925-26

Se ha publicado una Real orden del ministerio de la Guerra disponiendo que en vista de la propuesta del general en jefe del Ejército de España en Africa, se proceda a realizar estudios y trabajos precisos para la publicación de una Historia de las campañas de 1925 y 1926, en la zona de nuestro protectorado en Marruecos, que tuvieron como origen diplomático y político la conferencia hispano-francesa de Junio de 1925, y como origen militar, el desembarco en Alhucemas; satisfaciéndose los gastos que se originen dentro del presupuesto de 30.000 pesetas, presentado con cargo al crédito que "Para los gastos de información de la Dirección general de Preparación de Campaña" figuran en el capítulo primero, artículo único, del vigente presupuesto.

Fábrica de Géneros de Punto  
**Ramón Domingo**  
San Joaquín, 74 • MATARO

Representante para Africa Española: Sociedad Industrial y Comercial, Polavieja, 22. MELILLA. — Muestrario en la Exposición Permanente de Productos Españoles de Melilla

Los estudios y trabajos de referencia se ejecutarán bajo la dirección inmediata del general jefe de Estado Mayor del General en Jefe, por personal de su Cuartel general, con la cooperación de la Sección Histórica del Depósito de la Guerra, remitiéndose los originales antes de su publicación a la Dirección general de Preparación de Campaña para su examen y aprobación por el Ministerio de la Guerra.

## Del Protectorado

Existe el propósito de establecer algunas paradas de sementales de pura raza berberisca.

Con objeto de obtener algunos datos estadísticos del ganado caballar que existe en las distintas cabilas de esta zona y designar los lugares donde han de establecerse dichas paradas, marchó al campo el coronel Sr. Polavieja, inspector de la zona Pecuaria del Protectorado.

Le acompaña el jefe de las Intervenciones, coronel señor Pozas, y el ingeniero agrónomo señor Cremades.

Recorrieron las cabilas de Beni Bu Yuhi, Metalza y Beni Said, donde fueron objeto de cariñosa acogida por parte de las autoridades indígenas.

El caid de Metalza, Abd al Lah, obsequió a los excursionistas con una espléndida comida moruna.

También fueron cumplimentados por los caides Ben Chelal y Amar Uchen.

Dichos jefes indígenas expresaron su gratitud al coronel Polavieja por los beneficios que las proyectadas paradas han de proporcionar a las respectivas cabilas.

La mejora de que se trata, será un hecho en la primavera próxima.

Imprenta «España en Africa»

# FORCETOL

GRANULADO · SOLUBLE · TONICO · RECONSTITUYENTE  
A BASE DE KOLA, QUINA, GLICEROFOSFATOS Y CACAO

INDICACIONES: Convalecencias, Gripe, Neurastenia, Corazón  
Debilidad general, Depresión cardiaca, etc.

DE VENTA: FARMACIAS Y DROGUERIAS. — MUESTRAS GRATIS AL

Depositario: A. AMBROA, Claris, 80.

BARCELONA

MEDICACION RACIONAL  
DE LAS ENFERMEDADES DEL  
ESTÓMAGO E INTESTINOS  
POR MEDIO DE LAS

# Tabletas Digestivas

MORELLÓ A base de Óxido  
de Bismuto Lactato de  
Magnesia y Carbón vegetal

VENTA EN FARMACIAS



RESFRIADOS, TOS,  
CATARROS, ASMA,  
BRONQUITIS, RONQUERA,

## MORELLÓ

## PASTILLAS

OBRAN POR INHALACIÓN  
Antiséptica y Balsámica al disolverse  
en la boca. Su uso puede ser ilimitado.

Depósito para  
Africa Española:  
Sociedad Industrial  
y Comercial.  
Polavieja, 22  
MELILLA

### FABRICA DE LOZA, MAYÓLICA Y AZULEJOS

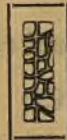
Filtros Théorie Pasteur : Reflejos metálicos : Porcelanas y figu-

#### MANUEL SEGARRA

APARTADO DE CORREOS 238, VALENCIA

ras de adorno : Espe-  
cialidad en artículos  
de cerámica fantasía

FABRICA ALMACEN  
Norte, 2 Barrio Nuevo Estación  
MANISES



OFICINA  
San Vicente, 263  
VALENCIA

### Coll, Vilalta y Comp.<sup>a</sup>

PRIMERA AGENCIA DE ADUANAS DE BARCELONA

Aduanas ♦♦ Transportes ♦♦ Seguros

♦♦♦ Exportación e Importación ♦♦♦

BARCELONA

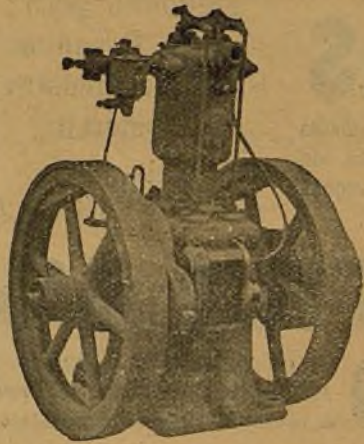
### JOAQUIN LLOBET

Semillas Remolacha y toda clase de Pro-  
ductos para la Agricultura y la Industria

Tel. 2100 J.

MADRID

Zurbano, 6, pral.



## Motores Vellino

a gasolina, benzol, alcohol, aceites pesados y gas  
Sin competencia para usos agrícolas, pequeña industria  
y elevación de aguas

Se construyen tipos entre 1 3/4 y 42 caballos — Consumo garantizado no excediendo de 250 gramos de gasolina por caballo-hora

Grupos Electrógenos «ELECTROR» Para alumbrado de fincas  
Casinos, Conventos, etc.

Bombas de pistón y Centrifugas.-Contramarchas para Noria  
Instalaciones completas para elevación de agua.- Pedir  
la lista de referencia de más de 3000 motores instalados

Laboratorio VELLINO: Provenza 467-Teléf. 326 . M.-Barcelona

## Laboratorios Cañizares

VALENCIA (España)

Depósito en la Exposición Permanente de  
Productos Españoles—MELILLA

♦♦  
¡La mejor medicina para la dentición!

**Dentina Cañizares**

Caja, 1'25 Ptas.

♦♦  
Granos, Llagas, Tumores Malignos...

**Ungüento Universal**

**Cañizares**

Curación segura sin dejar cicatriz

Caja, 0'75 Ptas.

♦♦  
**TOS** seca o húmeda

**Pastillas Cañizares**

De efectos rápidos y seguros

Caja, 0'75 Ptas.

Especialidades del Laboratorio farmacéutico de

## R. Clemente Alloza

Mayor, 9 : — : ZARAGOZA

**Bario X** para radioscopias y radiografías del aparato digestivo.—Caja 4 pesetas.

**Sedogastrina** insustituible para la curación rápida de las enfermedades del estómago, hígado e intestinos. — Caja 4 pesetas.

**Anticatarral** cura rápidamente bronquitis, gripe, asma y tos.—Frasco 5'50 pesetas.

**Sodas espumosas de jugos de frutas y gaseosas aromáticas** los más higiénicos y agradables refrescos en polvo.  
Caja 1 pta. — Paquete 0'25 ptas.

## Pastillas EZTULIK-EZ

contra toda clase de TOSES

Antisépticas Balsámicas Inofensivas

TOS FERINA - CATARROS DE LOS NIÑOS

## JARABE DE TOMILLINA

De resultados sorprendentes

Depositario de ambos productos en Melilla: Exposición Permanente de Productos Españoles

Farmacia y Laboratorio  
R. JAURRIETA-Avenida, 39

**SAN SEBASTIAN**

# MAGO-ESTOEL

Tratamiento de la hiperclorhidria sin el empleo de alcalinos  
Medicación orgánica a base de fermentos digestivos  
antisépticos de elevado título

Por carecer de alcalinos no se enerva la acción de la zimasa peptógena siendo además perfecta la regularidad de las deposiciones a pesar de no incluirlos. Con este tratamiento cesa totalmente la hiperclorhidria a las primeras dosis quedando destruidas todas las fermentaciones anormales. La forma farmacéutica adoptada garantiza la conservación de su actividad.

MUESTRAS Y LITERATURA

## DOCTOR CUESTA

LABORATORIO AN ANTONIO Mercado, 70 Valencia  
Y FARMACIA y Ercilla, 29

Depósito y Representación:

Exposición Permanente de Productos Españoles — MELILLA

Boisson Blanche Fiebres

Gastrófilo Dr. Creus Cura el estómago

Arrenofostol Elixir reconstituyente

Mata-Tenias Mata y expulsa la Tenia o Solitaria

Benzagomol Elixir Tos y Catarros, Bronquitis

Depósito Exclusivo en la Exposición Permanente de Productos Españoles  
en Melilla. General Polavieja, 22

## Farmacia de F. García Guzmán

Antigua del Dr. GRAUS

P. Santa Catalina, 4 VALENCIA

## Servicios de la Compañía Transatlántica

**LÍNEA DE CUBA-MÉJICO.**— Saliendo de Bilbao de Santander, de Gijón y de Coruña para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz y de Habana para Coruña, Gijón y Santander.

**LÍNEA DE BUENOS AIRES.**— Saliendo de Barcelona, de Málaga y de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires y Montevideo.

**LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA MÉJICO.**— Saliendo de Barcelona, de Valencia, Málaga y de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz y Habana con escala en New-York.

**LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA.**— Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Málaga y de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón para Sabanita, Curaçao, Puerto-Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

**LÍNEA DE FERNANDO PÓO.**— Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Alicante y de Cádiz para Les Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa oc-

cidental de Africa. Regreso de Fernando Póo, haciendo las escalas de Canarias y de la Península.

**LÍNEA BRASIL-PLATA.**— Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Además de los indicados servicios, la Compañía Transatlántica tiene establecidos los especíales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos cantábricos a New York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anuncian oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos de mundo servidos por líneas regulares. Las fechas de salida se anunciarán oportunamente.

### Elixir Estomacal

de **SAIZ DE CARLOS**

*Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las enfermedades del ESTÓMAGO e INTESTINOS*

**DOLOR DE ESTÓMAGO  
DISPEPSIA**

**ACEDÍAS Y VÓMITOS  
INAPETENCIA**

**DIARREAS EN NIÑOS**  
y Adultos que, a veces, alternan con ESTREÑIMIENTO

**DILATACIÓN Y ÚLCERA**  
del Estómago

**DISENTERÍA**

Muy usado contra las diarreas de los niños, en la época del Destete y Dentición.

33 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES

Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

5 ptas. botella, con medicación para unos 8 días.

Venta: **Serrano, 30, Farmacia, MADRID**  
y principales del mundo.

**Extracto Malta Selma** Gran Tónico  
reconstituyente y de agradable paladar.

**Enolaturó Zarza Selma**  
Depurativo regenerador de la sangre, destruye los herpes, escrófulas, erupciones, escoriaciones, pesadez de cabeza, insomnios, etc.

**Cinamol Selma** El más poderoso  
balsámico y antiséptico para combatir todas las enfermedades de los bronquios.

**Milagrosas pastillas de San Blas** Conocidas mundialmente como las mejores para curar la TOS, cosquilleo e irritación de la garganta.

**Píldoras de Arabia** De absoluta necesidad a las familias, purgante por excelencia inofensivo y más eficaz para curar las enfermedades de la cabeza, estómago e intestinos, sa burras gástricas y activar las malas digestiones

FARMACIA Y **Francisco Selma**  
LABORATORIO DE

Sucesor de la Viuda de **COSTAS**  
**Sombrerería, 5 VALENCIA**

Depósito en Marruecos: Exposición Permanente de Productos españoles = **MELILLA**

## Anis de la Asturiana

**OVIEDO**

PRODUCTOS DEL CERDO  
LOS MEJORES EMBUTIDOS DE ESPAÑA  
**J. R. VILLAMUR**

OFICINAS:  
PASAJE DE ESCUDILLERS, 7  
BARCELONA



REPRESENTANTE EN AFRICA:  
**Sociedad Industrial y Comercial**  
CALLE POLAVIEJA, 22 :: MELILLA

PARIS Y BERLIN  
Gran premio medalla de oro

**BELLEZA**

NO DEJARSE ENGAÑAR Y  
EXIJAN SIEMPRE ESTA  
MARCA Y NOMBRE BELLEZA (Reg.)

Agua de Colonia "ARGENT" clase  
"PRIMAVERA" fragancia de tonalidad  
muy florida, fresca y  
exuberante. Sirve para todos los  
usos.

Precio: desde 1'75 Ptas. a 8'50  
Ptas. según cabida.

Agua de Colonia "BELLEZA" clase  
"FLOR SELECTA" encierra el finísimo,  
delicioso y persistente  
perfume de las más delicadas  
flores. Es el símbolo de la distinción.

Precio: desde 2'25 Ptas. a 13'00 Ptas. según cabida.

Agua de Colonia "AROMAS DEL MONTE" La  
más alta concentración; perfume incomparable,  
aristocrático, intenso, varonil. En fricciones  
o bien mezclada con agua tonifica el sistema  
nervioso, fortalece las fibras musculares y  
comunica al cuerpo insuperable bienestar.

Precio: desde 2'50 Ptas. a 15'00 Ptas. según cabida.

Depilatorio Belleza Tiene fama mundial porque es inofensivo y lo único que quita de raíz el pelo y pelo de la cara, brazo, etc. sin perjudicar el cutis. Resultados rápidos, prácticos y sin molestia ninguna.

Loción Belleza Para el cutis. Es el secreto de la mujer hermosa. La mujer y el hombre deben emplearla para rejuvenecer su cutis. Firmeza de los pechos en la mujer.

Es de gran poder reconocido para hacer desaparecer las arrugas, granos, erupciones, barros, asperezas, etc. Evita en las señoras, y señoritas, el crecimiento del vello. Completamente inofensiva. Deleitosa perfume

Tinturas Winter marca Belleza. Tiñen en el acto las canas. Sirven para el pelo, barba y bigote. Se preparan para Castaño claro, Castaño obscuro y Negro. Dan colores tan naturales e inalterables que nadie nota su empleo. Son las mejores y las más prácticas.

**CREMAS Y POLVOS para el cutis**

De Venta: Perfumerías y Droguerías de España, Portugal y América  
FABRICANTES.-ARGENTE HERMANOS, BADALON .-(Barcelona)

MEDALLAS RELIGIOSAS Y ARTISTICAS

CONDECORACIONES. BOTONES Y EFECTOS MILITARES

**HIJOS DE JUAN B. FEU**

Mazón de Paredes, 79  
Fábrica:

**MADRID**

Montera, 19  
Despacho:

Representante para Marruecos: Sdad. Industrial y Comercial.-Polavieja, 22.-MELILLA  
Depósito en Melilla: Exposición Permanente de Productos Españoles

RESERVADO

PARA EL ANUNCIO

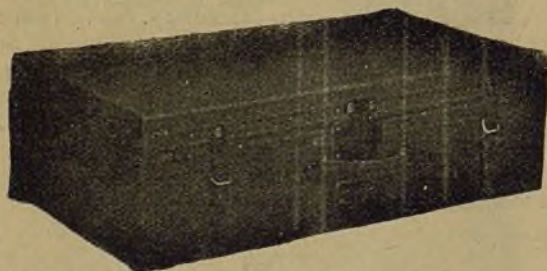
VALLVERDU

Fábrica de Artículos de Viaje de JOSÉ ARQUER

Exposición Buenos Aires, 1910, Medalla de Plata  
Exposición Industrial 1898, Diploma de Mérito

MALETAS, especialidad en CINTURONES, MUNDOS, CARTERAS y SACOS COLEGIALES. Nuevo modelo (con privilegio exclusivo) MUNDOS y MALETAS FIBRA, SACOS PARA CABALLERO; MUNDOS DE MIMBRE

Luch, núm. 92 — BADALONA (España)



حل موانع السفر

سج

ايومس اولوم

المد الجوكه و ترموزها [1910] و الموكا (القبيل)

لد شيبه لاسفاني م حرم الضامه مصلح [1910]

ومبكره حلقه م حرم بولونيس ابروس مصلح [1910]

مسلقات م كيمطوا م م حرم و ترموزها (الوصف و السفر)

رمابل وشكاره الحلقه الماس م حرمه حريمه مصلح مصلح

تكمول ومبكره الحلقه الماس

تكمول المبلطه

مبكره الحلقه الماس



MARCA REGISTRADA

Pantaleoni Hnos.

Primera casa en España para la confección de trajes para caballero y niño. — Exportación a Cuba, Puerto Rico, Marruecos, Egipto, Orange y Argelia. — Máquinas para cortar 1.500 trajes diarios

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Ventas al por mayor: Pasaje Escudillers, 4, bis  
Sucursales: Puertaferri, 13 y R. Canaletas, 11  
Sastrería Modelo Barcelona

# Compañía Trasmediterránea

Oficinas en Barcelona:  
Pasaje del Comercio, 1 y 3

## SERVICIOS OFICIALES

LÍNEA BARCELONA-CANARIAS — Salida todos los días.

LÍNEA MÁLAGA-MELILLA Y VICEVERSA — todos los días 1 y 16 de cada mes.

LÍNEA ALMERÍA-MELILLA Y VICEVERSA — Semanal.

LÍNEA MÁLAGA - MELILLA - MENORES — Semanal.

LÍNEA ALGECIRAS-TÁNGER Y VICEVERSA — Diaria.

LÍNEA ALGECIRAS-CEUTA Y VICEVERSA — Diaria.

LÍNEA SEVILLA - CÁDIZ - CANARIAS — Quincenal.

## SERVICIOS COMERCIALES

LÍNEA CABOTAJE DEL NORTE — Salidas de Barcelona, quincenal.

LÍNEA DE SEVILLA — Salidas de Barcelona todos los domingos.

LÍNEA DOMICILIO BARCELONA - VALENCIA, — Salidas de Barcelona, los jueves y domingos, y de Valencia, los martes y viernes.

LÍNEA de BARCELONA - CASTELLÓN - GANDÍA — Salidas todos los domingos de Barcelona.

LÍNEA DE BARCELONA - ALICANTE — Salidas todos los jueves.

SERVICIOS EVENTUALES desde los puertos de España para los de Cuba y Estados Unidos.

## Bodegas Batallé

Razón social: V. Estorch Massegur, S. en C.

DOMICILIO SOCIAL:

Paseo de Colón, 11 :: BARCELONA

GRANDES VINOS DE ESPAÑA

(CATEGORIA DE SOLERAS)

Jeréz, Málaga y Rancios, propios para Farmacias y laboratorios; Oportos, Manzanillas, Amonillados, Moscateles, Malvasías, etc.

ESPECIALIDADES RENOMBRADAS

Port wine,

Jerez Don

Leandro

Lágrimas de

Santa Teresa

¡MÉDICOS! RECORDAD EL VINO  
AÑEJO ESTERILIZADO BATALLE



Moriles Añejo

Tarragona

na 1857

Vino para

consagrar

y Añejo esterilizado

especial para enfermos y convalescientes, llamado también Vino de la Monja y del Milagro. Adoptado en los hoteles, restaurantes y bars de primer orden como aperitivo, con o sin gotas de angostura y como vino de postre.

Se conceden exclusivas en condiciones ventajosas en cuantas plazas no haya representante.

## CASA SANTAFÉ

(NOMBRE REGISTRADO)

### MIGUEL CASTIELLA SANTAFÉ

Casa especial en Simientes

Forrajeras y de Hortalizas

Espoz y Mina, n.º 37 **ZARAGOZA**  
Teléfono 436

## VACUNA ANTIVARIOLOSA

INSTITUT VACCINOGENE SUISSE

FÉLIX & FLUK de Lausanne

## SUEROS

ANTITETÁNICO

Antidifitérico-Antiestreptocócico

INSTITUT BIOLOGIQUE MÉRIEUX

Representante: Gerona, 35 - Barcelona  
De venta en las principales Farmacias  
En Melilla: Sociedad Industrial y Comercial-S. A.

El Telegrama Industrial Fábrica de Muebles  
Curvados y Silleras  
de Junco Esmaltado

### RAMON LLISO

Teléfono 192

Depósito:

Comedias, 28 y Nave, 3

### Valencia

:: Manufactura General de Ebanistería ::

### JOSE ESTORNELL

Muebles de estilo y escritorio

Montaje completo de Bancos, Casinos y Salones

AVENIDA DE PEREZ GALDOS **Valencia**  
Chalet "La Trinidad"

# Impex, S. A., Barcelona

Gran Vía Layetana, 21

Instalaciones Frigoríficas, como Fábricas de Hielo y Cámaras  
Venta de Camiones y Omnibuses  
Explotación por su cuenta de Empresas  
y Participación en las mismas con capital y material

## GRANDES EXISTENCIAS

Condiciones sin competencia

Representante para Marruecos

## Sociedad Industrial y Comercial - MELILLA

Laboratorio y Farmacia Americana

DE

**G. AZNAR**

### Productos Purísimos

Especialidades de todas clases

**Ortopedia · Perfumería**

TELEGRAMAS: AMERICANA

**Material Quirúrgico**

Teléfono n.º 141 : - : Apartado 20  
**Gomas**

Luneta, 91

**TETUAN (Marruecos)**

### ELÍXIR GUAYACOLAN GALAN

Poderoso antiséptico de las vías respiratorias.

Prep. por RAFAEL GALAN farmacéutico, en su laboratorio  
Paseo de Gracia, 129 :: BARCELONA

De brillantes resultados en el tratamiento de la Tisis pulmonar; cura segura y eficazmente toda clase de Tos por crónica que sea, Resfriados antiguos, Catarro de los bronquios, Tos ferina, Asma, Enfermedades del pecho, Convalecencia de la pulmonía, etc., etc.

DOSIS Adultos: tres cucharadas al día disueltas en medio vaso de agua de Eucaliptus. La mitad de la dosis para los niños

Cada cucharada contiene: Monometilpirocatequina: 0'08 grs.; Trihidrato de glicerilo: 5'90 grs.; Vino Jerez: 1'00 grs.; Jarabe: 2'75 grs.; Alcohol, c. s. ♦ PRECIO: 4'80 Ptas.

MIS IDEAS HUYEN



El más poderoso alimento del cerebro y tónico de los nervios

**Gotas Fosfóricas Neurotónicas**

**VELLVÉ**

“BIOS” CONCENTRADO

Medicamento de acción rápida y eficaz en la **Neurastenia, Impotencia, Estados melancólicos, Jaquecas**, etc.

Depositorio: *Exposición de P. Españoles - Melilla*

*Contra el*  
**PALUDISMO**  
*el moderno preparado*  
**ANTIPALÚDICO VELLVÉ**  
(TRATAMIENTO COMPLETO)

*Preventivo, Paludismo agudo y Paludismo crónico, en los adultos y en la infancia*

**Cirajeas e Inyectables**

Depositorio:  
*Exposición de P. Españoles - Melilla*

# Industrial Farmacéutica, S. A.

Manufactura de Objetos de Vidrio  
Ortopedia-Accesorios para Farmacia

— Representada en Africa por

**SOCIEDAD INDUSTRIAL Y COMERCIAL**

Polavieja, 22 - MELILLA



Calle Provenza, núm. 290

(junto Paseo de Gracia)

— **BARCELONA** —

## Florentino de Azqueta

**EFFECTOS NAVALES**

Proveedor de la Marina  
de guerra y mercante

Sucursales:

Melilla  
Isla Cristina  
Ayamonte



Huelva:  
Sagasta, 20 y 22

## Fábrica de Géneros de Punto

Especialidad en clases finas  
Seda, Hilo y Algodón  
de

**JUAN ESPIELL**

MATARO — San Antonio, 9 y 11

(BARCELONA)

Representado en Melilla por D. José Marfil

## Fábrica de Productos Cerámicos

Azulejos y artículos de construcción

**CASIMIRO VICENS**

Despacho: Calle Tallers, 72. - BARCELONA

**FABRICA:** Calle Benavent, próximo a Travesera (Sans)-Teléfono 5090-A

Fábrica de Muebles Curvados

**VICENTE CRESPO**

**VALENCIA**

S. Vicente, 280

Depósito y Representación para Marruecos:  
Exposición Permanente Productos Españoles — MELILLA

Fábrica de Artículos de Metal

Bandejas :: Tinteros :: Azucareros  
Vinagrerros :: Lámparas :: Objetos decorativos :: Artículos para regalos

**E. Toledo Carchano**

Teléfono núm. 1192

Arrancapinos (entre los núms. 25 y 27) E. T.

— **VALENCIA** —

**DECORACIONES**

Armadura Estopa - Yeso

**: AVILA :**

Paseo de San Juan, 73  
Teléfono, 306 S. P.  
**BARCELONA**

**Viuda é hijos de J. Muerza**

Fábrica de Conservas Vegetales  
Especialidad en Espárragos "Alfonso"

**SAN ADRIAN (NAVARRA)**

**Palace Hotel-Valencia**

120 habitaciones con agua corriente,  
caliente y fría :: 40 cuartos de baño

**Gran Salón Restaurant**

Precios especiales  
para familias

Teléfono 124 Dirección: T. Palacetel

TELEGRAMAS: PRIOR VALENCIA

Fábrica de Abanicos  
y Varillajes

**J. Prior Sanchis**

C. Vidal, 2  
**VALENCIA**

Fábrica de conservas vegetales, frutas y  
envases para las mismas

**PEDRO DIEZ**

Alaenas (VALENCIA) Teléfono 2717

DESPACHO: CIRILO AMOROS, 10 Teléfono 489

**VALENCIA**

**Mosaico LOPEZ**

Valencia: P. San Pablo, 4  
Teléfono 10-17

**Casa de Comisión y Almacenes**

de

**Mercé y Armet, S. en C.**

DIRECCION TELEGRAFICA **MERCE**  
Y TELEFONICA

Barcelona: Aragón, 246 (Apartado 109)

Córdoba: San Fernando (feria) números 39, 41 y 47.

Madrid: Salvador, 4

**Fábrica de Jabones**

(pinta azul y amarillo)

DE

**Agustín Salomó**

Calle General García Gómez, 55

(Tesorillo)

Teléfono núm. 164

MELILLA

**Pedro Domecq**

CASA FUNDADA EN 1870

VINOS Y COGNACS  
JEREZ DE LA FRONTERA

Representante en Melilla

Representante en Ceuta

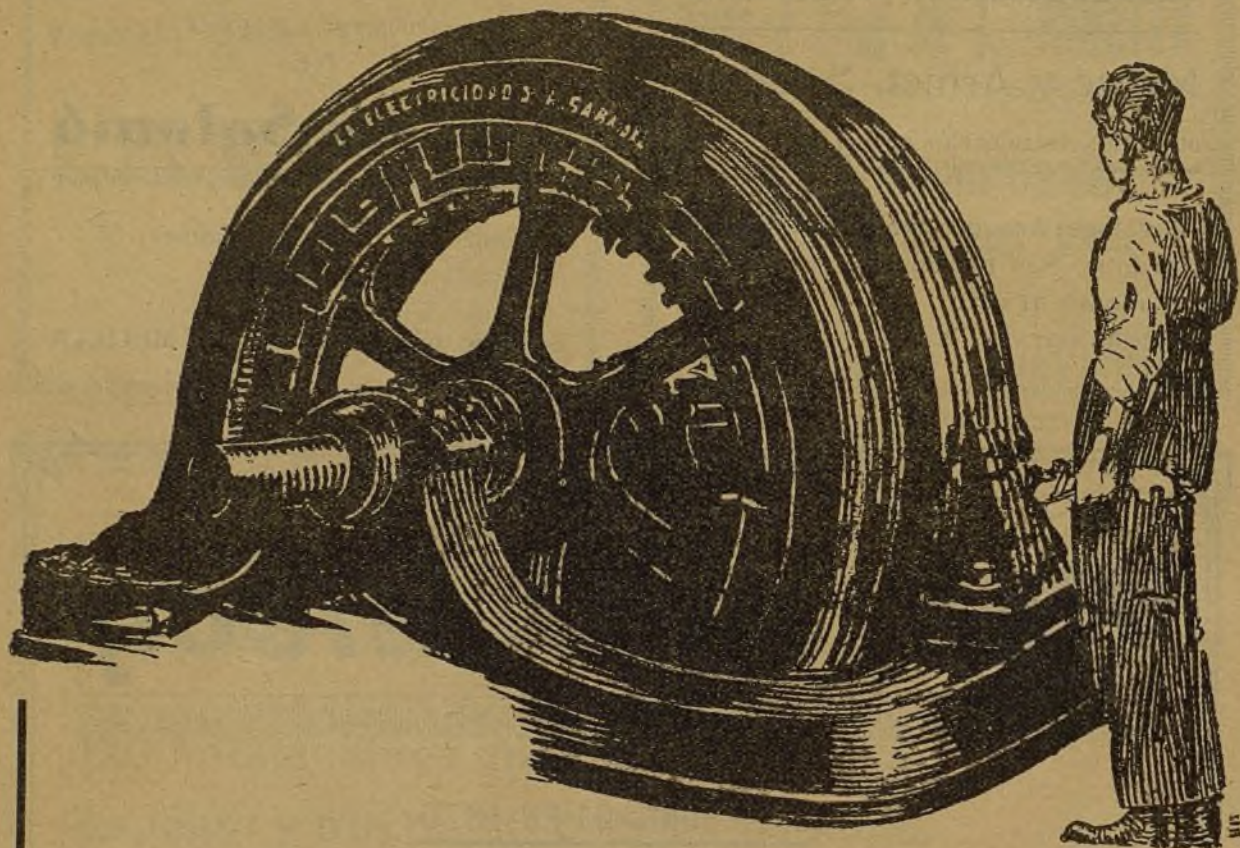
D. JOSE CABO | Don J. G. SUAREZ

**José Rabasco Sosa**

REPRESENTANTE



**MALAGA**



*Nuestros Motores, Transformadores, Grupos, Electro - Bombas, Alternadores, Turbinas, etc., se distinguen por su*

**ESMERADA Y ROBUSTA CONSTRUCCION**

*Los ingenieros técnicos o industriales, de no conocernos, pueden pedirnos referencias y garantías, pero en su propio interés no deben ignorarnos*

# **La Electricidad, S. A.**

**LOS TALLERES ELECTRO-METALURGICOS MAS IMPORTANTES DE ESPAÑA** **SABADELL**

*Representante para ambas Castillas, Andalucía, Galicia, Extremadura, Albacete, Murcia y Atrica Española.*

**R. CORBELLÀ**

Oficina Técnica: Marqués de Cubas, 5-MADRID

Teléfonos 5488 y 2799

Apartado 575

*Grandes almacenes de material eléctrico*

## CUCURNY

Manufactura de productos cerámicos  
Establecida en 1840

Especialidad en productos refractarios

Ladrillos, piezas especiales y retortas  
TUBERIAS GRES y BALDOSIN GRES  
Calle de Claris, 101 - BARCELONA

SUCURSALES

MADRID: Ceniceros, 9, duplicado.—  
CARTAGENA: San Diego, 50 — MA-  
LAGA: Cortina del Muelle, 75.—ZARA-  
GOZA. — Cinco de Marzo, 3

## Restaurant Los Burgaleses

Casa de primer orden

Grandes terrazas para  
verano a treinta metros  
de altura

Príncipe, 8

MADRID Abierto toda la noche

## Jarabe Sotillo de Manzanas

Laxo - purgante de exquisito  
sabor, insustituible para adul-  
tos y niños

Eficacísimo para el Estreñimiento

PRECIO DEL FRASCO: 3 PESETAS

Preparado en la Farmacia de SU AUTOR

## San Sebastián

## LA INDUSTRIAL LICORERA ESPAÑOLA

ZARAGOZA

Fábrica de licores, espumosos y hielo  
Especialidad en RON CORDONCILLO

◆ ◆ ◆

Licores de todas clases elaborados  
con los mejores vinos de Aragón

## Juan Quiles Pedret Agente Marítimo

### TRANSPORTES GENERALES

CONSIGNACIÓN DE BUQUES, FLETAMENTOS, TRANSITOS

Jardines, 80 y 82

MELILLA

Telegramas: Quiles

## Marca "Hispania"

(REGISTRADA)

### Apósitos esterilizados

Patente núm. 48752

Aparatos e instrumentos de cirugía. - Brague-  
ros. - Aparatos ortopédicos. - Artículos para  
higiene. - Gomas e impermeables. - Instalacio-  
nes completas de salas de operaciones

Sociedad Anónima CLAUSOLLES - Barcelona

ALMACEN: Calle Santa Ana, 50, duplicado  
SUCURSAL: Calle Fernando, 9 y Rambla del  
Centro, 7. — Sucursales en Madrid, Valencia  
Sevilla y Bilbao

## J. PERDIGÓ y CORTÉS

Salmerón, 241 Apartado 259  
BARCELONA

Fábrica de Esmaltes y Barnices  
Esmaltes para exteriores

## ERMINE-LIZARD

Gran elasticidad-Aplicación fácil  
No escurren - Cubren mucho - No  
se agrietan - No amarillean

BROCHAS, PELETINAS Y PINCELES  
Gran surtido del país y extranjero

Concesionario de casas francesas e italianas

A petición del comprador, se  
remiten directamente de fábrica

Depósito en Melilla: Exposición Permanente de Productos Españoles

# José María Berenguer

VAPOR PARA MELILLA TODOS LOS MARTES - CONSIGNATARIO  
DE BUQUES - AGENTE DE ADUANAS - SEGUROS MARITIMOS

Dirección telegráfica y telefónica: BERENGUER

Tomás de Ibarra, 36

SEVILLA

## Hotel Simón



EL MAS CENTRICO



SEVILLA

## Hotel de Londres

Esmeradísimo servicio

GRAN CONFORT

REUS

## Dionisio Tejero Pérez LA CORUÑA

LINEA DE VAPORES TEJERO

Servicio regular entre Burdeos y los puertos del Norte de España - Vapores "Coruña", "Cantabria", "Hernani" y "Galicia" - Agencia de la Línea de vapores Serra, de Bilbao - Compañía de Navegación Olazartí, de Bilbao y otras Delegación del Banco Vitalicio de España - Depósito de carbones y almacenes de sal - Consignaciones y tránsito.

## José M.<sup>a</sup> de Olmedo y Carranza



LICORES Y VINOS



SEVILLA

## HOTEL TERMINUS Próximo a los muelles y estación del Puerto

ALGECIRAS

Cómodas habitaciones.-Cuarto de baño.-Luz eléctrica en todas sus dependencias.-Servicio esmerado.-Hospedaje desde ocho pesetas en adelante

# BANCO DE BILBAO

FUNDADO EN 1857

Cuentas corrientes. — Caja de Ahorro. — Giros y Cartas de crédito sobre España y el Extranjero. — Descuentos de letras. — Préstamos. — Créditos sobre solares y personales. — Aceptaciones y domiciliaciones para el comercio de importación y exportación. — Operaciones de Bolsa. — Custodia de valores. — Operaciones de moneda extranjera, etc.

Capital social . . . . . 100.000.000 ptas.  
» desembolsado . . . . . 60.000.000 »  
Fondo de reserva . . . . . 65.000.000 »

Barcelona, Bilbao, Madrid, Melilla, San Sebastián, Sevilla, Tánger, Valencia, Vitoria, Zaragoza

PARIS: Avenue de l'Opera, 29  
LONDRES: Bilbao House - 36, New Broad Street

PIDANSE DETALLES Y CONDICIONES A LA DIRECCION

Fábrica de artículos

para viaje

MALETAS - MUNDOS  
MOCHILAS - SACOS  
CARTERAS COLEGIAL

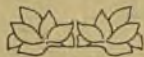
**CASA SERRABOGUÑÁ-BOSCH**

DE

**J. Serraboguñá**

Especialidad:

Sacos de lona para fut-bol



SAGUNTO, 48

**BADALONA**

(BARCELONA)

Pedro FERNANDEZ

FABRICA DE CONSERVAS

**LOGROÑO**

**Gran Hotel Reina Victoria**

Hijos de Casto López

Fábrica de alpargatas y  
cordelería de todas clases

**HARO**

(Rioja)

**De Primer Orden**

**MELILLA**

**TEJAS Planas**

**Segués Donadeu y C.<sup>a</sup>**

DESPACHO: FUENTE VIEJA, 1

**TARRASA (BARCELONA)**

:: GARANTIZAMOS EL COLOR ROJO FUERTE Y LA POROSIDAD ::

**GROS Y C.<sup>ía</sup>**

TARRASA Colón, 66 — Teléfono 6229 — (BARCELONA)

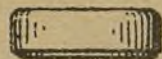
Fábrica de Mosaicos :-: Piedra artificial

Granito :-: Tuberías :-: Cemento Armado

FABRICACION GENUINAMENTE ESPAÑOLA DE  
**OBLEAS FARMACÉUTICAS**

En todos los  
sistemas

**HISPANIA**

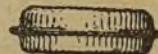


**IBERIA**



**OMNIA**

En todas sus  
numeraciones



Fabricante: A. BATALLA NADAL  
APARTADO DE CORREOS, 972  
Alta San Pedro, 37 - BARCELONA

De venta en las principales Droguerías Farmacéuticas  
**DEPOSITO EN MELILLA**  
Exposición Permanente de Productos Españoles

**Revolución en HORNOS para cocer pan sin necesidad de leña**  
Construcción rápida y económica — UTILIZACIÓN DE LOS ACEITES PESADOS

Enterarse en la Exposición Permanente de Productos  
Españoles de Melilla

Fabricante: FRANCISCO SALAS  
Calle Mina, 188

**SABADELL**

**TALLERES BALART**

Calle Batllevell

**SABADELL**

Máquina Sacudidora de SACOS accionada a mano  
Molinos para rayar pan movida por correa

Representante para Plazas Españolas del Norte de Africa y Protectorado de Marruecos:  
Sociedad Industrial y Comercial, Polavieja, 22 — MELILLA

**MOSCATEL DE SITGES**  
SUPERIOR  
Propiedad de

**PEDRO MONTANÉ**

Representante para Africa Española: Sociedad Industrial y Comercial, Polavieja, 22. — MELILLA  
Mostrario en la Exposición Permanente de Productos Españoles de Melilla

# DESTRUCCIÓN DE LAS PLAGAS por el **OZOLIN** (poderoso Insecticida, Anti- criptogámico y Bactericida)

inventado por el Químico,  
Doctor en Ciencias y Agricultor

**D. CONRADO GRANELL**

PEDIDOS, LITERATURA y CONSULTAS pertinentes para combatir INSECTOS y  
ENFERMEDADES de las PLANTAS y ANIMALES desinfección de BARRACONES,  
HOSPITALES, TIENDAS de CAMPANA, CUADRAS. LOCALES, etc., etc. dirigirse al

**Concesionario DON BALDOMERO BLASCO**

Alfonso XII, 24 :—: Apartado, 494 :—: MADRID

Depósito para la Zona Española de Marruecos:

Exposición Permanente de Productos Españoles. — Polavieja, 22 — MELILLA

Construcción de **MAQUINARIA MODERNA** para la industria de curtidos  
Fundición de hierro y bronce — Fabricación de cojinetes de engrase continuo

## Establecimiento Mecánico **BACAS Y C.<sup>A</sup>**

BADALONA: Calle Progreso, 1, 3 y 5 (Barcelona)

Bombos para teñir y curtir — Molinetes para cubetas

Trituradoras de quebracho — Molinos para cortezas

Maquinaria para toda la industria de curtidos, etc., etc.

## El pecado de los nervios

Muchísimas personas no aciertan a dominarse  
y son víctimas de sus nervios

La sangre viciada y las células emponzoñadas  
por falta de descanso, ejercicio o solaz, son  
causas de la irritabilidad nerviosa, que tantos  
males engendra en el mundo

Todas las personas tediosas, taciturnas y  
abatidas cobrarían vigor y serían dichosas  
sin otra cosa que tomar el más enérgico y  
rápido tónico reconstituyente



# FOSFO-GLICO-KOLA DOMENECH

# MANUEL BLASI, S. A.

TELEGRAMAS  
SCANDINAVIA



Paseo de San Juan, 13  
BARCELONA

Apartado 679  
Teléfono 147 S. P.



Va provisto de muelas francesas de «La Ferté» cuando han de moler trigo para panificar



Fuerza que consume, 3 HP

Fuerza necesaria, 5 HP

Diámetro de la polea receptora, 450 m/m

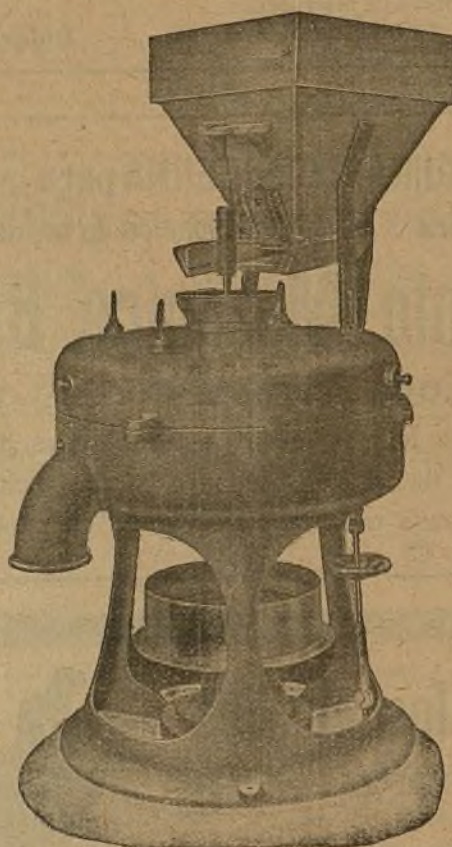
Ancho de la polea receptora, 150 m/m

Revoluciones por minuto, 180 a 200

Producción por hora, 150 kg.



Disponibilidad de muelas francesas y del país, de todos los diámetros hasta 1.400 m/m



Va provisto de muelas de esmeril «Naxos», cuando ha de moler maíz, cebada etc., para piensos



Fuerza que consume, 5 HP

Fuerza necesaria, 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> HP

Diámetro de la polea receptora, 450 m/m

Ancho de la polea receptora, 150 m/m

Revoluciones por minuto, 250 a 300

Producción por hora, 300 kg.



Disponibilidad de muelas de esmeril, de todos diámetros hasta 1.400 m/m



## MOLINO HORIZONTAL

con muelas de 750<sup>m</sup>/<sub>m</sub> de diámetro, para moler granos y otras materias

Este molino está sólidamente construido y sus principales características son: 1.<sup>a</sup> Un potente armazón de hierro fundido le sirve de apoyo y protección, y es firme garantía de su estabilidad y resistencia. 2.<sup>a</sup> La muela de ataque es la inferior, la cual va sujeta a un plato de hierro completamente equilibrado, que evita todo movimiento de oscilación. 3.<sup>a</sup> El eje está montado sobre cojinetes de bolas, que suavizan su movimiento y economizan fuerza y grasa. 4.<sup>a</sup> Tiene un dispositivo sencillísimo para aproximar y separar las muelas a conveniencia, al cual va anexo un amortiguador para el caso de introducirse algún clavo u otro objeto duro entre las muelas; y 5.<sup>a</sup> Su funcionamiento completamente silencioso y sus dimensiones reducidísimas permiten su instalación en cualquier local

Depósito en Melilla: Exposición Permanente de Productos Españoles  
Representante para Marruecos: Sdad. Industrial y Comercial. S. A. Polavieja, 22-Melilla

**Cemento portland artificial**

**ASLAND**

De la Compañía general  
de Asfaltos y Portland

Producción anual: 200.000 toneladas

Oficinas: Plaza de Palacio, 15.-BARCELONA

**ASLAND**

:: :: Empléase en las obras del Estado :: ::

**Sociedad Industrial y Comercial, S. A.**

TODA CLASE DE REPRESENTACIONES  
PARA LA ZONA ESPAÑOLA DE MARRUECOS

Maquinaria de toda clase, Material Eléctrico, Productos  
Farmacéuticos y Químicos, Productos Alimenticios, etc.

Agencia Central en BARCELONA: Plaza Real, 3

Agencia en MELILLA: Polavieja, 22

Fábrica de Tejidos de Algodón, Pañuelos, etc.

**PEDRO BALLESPI**

Gerona, 120 (Interior)

**BARCELONA**

Sociedad Anónima de Droguería,

**VIDAL-RIBAS**

Sucesora de Hijo de José Vidal y Ribas S. en C.

Moncada, 21 y 23 - BARCELONA

SUCURSALES: Paseo del Borne, 8; Rambla de San José, 23; Calle del Hospital, 2

Drogas - Productos químicos y farmacéuticos - Herboristería - Especialidades:

Barnices, Pinturas, Esmaltes, Perfumería-Conservas, Vinos y Licores, etc., etc.

**DEPOSITARIOS DEL**

**Laboratorio General de Farmacia de P. Borrell**

(SAN ANDRÉS) BARCELONA

**Laboratorio General de Farmacia de P. Borrell**

BARCELONA (SAN ANDRÉS DE PALOMAR)

Especialidad en la fabricación de extractos blandos y fluidos, Pastillas de todas clases, Comprimidos. Soluciones asépticas inyectables, Vinos, Jarabes, Jabones medicinales, etc.

**Extracto de cereales Borrell**

Extracto rico en fósforo orgánico perfectamente asimilable y que por la índole de su preparación contiene oxidazas en estado de actividad. Como exento de alcohol resulta si ministrable incluso a los niños y a los ancianos y está indicado en la *anemia, clorosis, el linfatismo, la escrofulosis, neurastenia* y en todos los casos en que se desea restablecer y fortalecer un organismo decaído

**Agua oxigenada boratada Borrell**

Dentífrico ideal y el mejor desinfectante. De gran estabilidad y sin acción irritante

**DEPOSITARIO:**

Sociedad Anónima  
de Droguería

**Vidal-Ribas**

Sucesora de Hijo de José Vidal y Ribas S. en C. MONCADA, 21  
BARCELONA